

## LA BOURSE

Coture d'hier à Galata	
Lor.	702 —
Lstg.	691 —
Francs.	268 —
Lites.	148 —
Marks.	18 50
Leis.	26 25
Liras.	22 50

## ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

Ltqs.	Ltqs.
Constantinople...	5.
Province.....	11
Etranger frs. 400	frs. 60

# LE BOSPHORE

Laissez dire, laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée.  
PAUL-LOUIS COURRIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE Numéro 100 PARAS

3me Année. — No 672

MARDI

17

JANVIER 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5.

TELEGRAMME «BOSPHORE» PER.

Téléphone Péra 2089.

## LA DEMISSION DE M. BRIAND ET LE MINISTÈRE POINCARÉ

En présence de l'hostilité générale qu'avait soulevée au parlement sa politique extérieure jugée de nature à compromettre les intérêts essentiels du pays, M. Briand a démissionné. Sans doute, une politique qui ne se base que sur l'intransigeance des principes, sans tenir compte des nécessités du jour, voire des contingences du lendemain, n'est pas à recommander. En ce qui concerne les affaires extérieures surtout, on a toutes chances d'aboutir à de meilleurs résultats par la méthode opportuniste que par la méthode contraire. Mais lorsque l'opportunisme consiste à céder continuellement

c'est la pire des façons d'agir.

Un traité a été signé lequel, bien qu'il ait soulevé, à juste titre, de très vives critiques, permettait cependant à la France de croire qu'elle était assurée, dans une certaine mesure, de réparations pour les ruines accumulées sur son territoire et des garanties pour sa sécurité future. Or,

que reste-t-il aujourd'hui des droits légitimes que confère ce traité à la France? Les uns ont été abandonnés ou se sont trouvés portés; les autres sont en conteste. Contre l'intérêt français, qui doit, seul, préoccuper un homme d'Etat français, on avait dressé un prétendu intérêt européen, celui-ci devant primer celui-là. Et est-il intéressant européen de faire, en réalité, de conventions particulières de trêve parmi lesquels figurent en bonne place les vaincus d'hier, les Boches et les Bolcheviks?

Il semble qu'il y ait de par le monde une conspiration ourdie contre la France, pour chaque fois qu'elle revendique son droit — qui, cependant, a été reconnu et proclamé solennellement, qui peut se recommander de l'autorité sacrée des traités — la représenter mensongèrement comme un fuyeur de belicisme. Ces calomnies se sont épanouies à la Conférence de désarmement (?) à Washington. M. Briand a bien protesté contre elles, mais il a parlé en avocat de cour d'assises qui plaide en faveur d'un accusé, tandis qu'il aurait dû tenir le langage d'un justicier en revendiquant les droits imprescriptibles de la France.

Pour ne pas être taxé de militarisme, M. Briand a accepté toutes les dérogations au traité de Versailles dirimantes des droits de la France tout en attestant, chaque fois, qu'il n'était pas plus loin. Les douze milliards de l'échec de mai ont pénétré aux profits et pertes. Du premier milliard versé par les Allemands, la France ne doit pas voir un sou en vertu de la convention du 13 août — demeurée en suspens, il est vrai. Les sanctions économiques instituées par l'ultimatum de Londres ont été levées. On agitait même l'idée de la suppression des sanctions militaires. L'accord d'un moratorium à l'Allemagne aurait, paraît-il, été chose décidée, en dehors de la France qu'on aurait invitée à y adhérer dans l'intérêt européen, lequel aurait été le Reich. Alors, la France aurait dû renoncer aux réparations.

En effet, la «reconstitution économique de l'Europe» est inséparable de celle des Réparations et elle ne se feraient pas sans elle. Pour épargner à l'Europe la faillite frauduleuse, savamment préparée

de longue main, on ferait courir à la France le risque de sa propre faillite. Voilà pourquoi, ainsi que l'a dit M. de Lasteyrie dans son rapport qui a été distribué à la Chambre le jour même où la résolution de Cannes méconnaissait les droits de la France, voilà pourquoi «la France ne peut accepter aucun moratorium, aucune diminution nouvelle de ses droits».

Tout d'abord, les Allemands devaient être convoqués à Gènes pour la conférence de mars. On les a appelés à Cannes pour s'expliquer eux-mêmes de leur capacité financière. Quelle dérision! Les Bolcheviks, eux, n'ont été invités qu'à Gènes, mais qu'importe qu'ils fussent à Cannes ou qu'ils n'y fussent pas, l'Allemagne y venait. Le Reich était ainsi constitué l'arbitre de ses vainqueurs!

M. Poincaré remplace M. Briand. Il n'est pas un Français qui ne doive s'en réjouir. Aucun choix ne pouvait être meilleur, aucun cabinet ne répondant autant au sentiment national. Et ce qui démontre eloquemment que M. Poincaré est bien l'homme qu'exige la situation, c'est l'accès de fureur de la presse allemande à la seule pensée qu'il sera au pouvoir. Tous les journaux du Reich en perdent la mesure et en émettent. Les injures des Allemands sont autant de certificats de civisme et d'éloges pour le nouveau président du conseil.

A. de La Jonquière.

### Le nouveau ministère

Paris, 14 T.H.R. — Le ministère Poincaré est virtuellement constitué comme suit :

M. Poincaré, président du conseil et ministre des affaires étrangères;  
M. Barthou, vice-président du conseil et ministre de la justice;  
M. Mauguery, ministre des finances;  
M. D. Lasteyrie, ministre des finances;  
M. Maginot, ministre de la guerre et des pensions;  
M. Léon Bérard, ministre de l'instruction publique;  
M. Serrault, ministre des colonies;  
M. Le Troquer, ministre des travaux publics;  
M. Alexandre Bérard, ministre du travail et de l'hygiène;  
M. Raiberti, ministre de la marine;  
M. Chéron, ministre de l'agriculture;  
M. Reibel, ministre des régions libérées;

M. Dior, ministre du commerce.  
Les ministres se réuniront demain à neuf heures, et M. Poincaré soumettra à midi la liste du nouveau cabinet à M. Briand, président de la République.

### Déclarations de M. Lloyd George

Londres, 15. — Avant de quitter Cannes hier (samedi) pour Paris, M. Lloyd George a, au cours d'une interview avec le correspondant du Daily Chronicle, fait des déclarations importantes. Au sujet de l'accord anglo-français, il a annoncé que cet acte a été soumis à la France par le cabinet britannique, sous réserve de l'approbation du parlement. Si le nouveau premier ministre français n'était pas disposé en faveur de la ratification des propositions anglaises, ou qu'il n'en adoptât que quelques-unes, la nécessité serait reconnue de convoquer le Conseil suprême dans le but d'envisager à nouveau la question.

Il a dit qu'il plait de grands espoirs en la conférence qui va voir lieu à Gènes. Il la considère comme une des plus importantes qu'on ait jamais vues, car c'est pour la première fois que toutes les

nations d'Europe se donnent rendez-vous pour débiter sur la restauration de la paix en Europe : il a ajouté qu'il était évident qu'à moins qu'on ne prenne, au préalable, à bonne fin cette œuvre, le rétablissement de l'équilibre économique ne saurait être considéré comme possible.

L'Angleterre y jouera un rôle modeste et il émet l'espoir qu'on y aboutira à la constitution d'une association des nations comprenant aussi les Etats-Unis, l'Allemagne et la Russie.

Le premier ministre italien Bonomi a été déjà prié par M. Briand, comme président de la conférence de Cannes, de lancer les invitations nécessaires aux nations d'Europe et aux Etats-Unis, dont la collaboration est aussi indispensable, que celle de l'Allemagne et de la Russie, pour assurer l'issue heureuse de la conférence. L'invitation qui sera adressée à la Russie ne contiendrait que les conditions relatives à la liberté et à la protection du commerce.

L'Etat libre d'Irlande sera également invité si le Parlement britannique ratifie la loi tendant à l'établissement du gouvernement irlandais, avant le 8 mars prochain, date fixée pour l'inauguration de la conférence. M. Lloyd George espère sincèrement profiter de la coopération irlandaise, car toutes les Alliées sont impatientes de voir les délégués irlandais occuper leurs places au conseil de la conférence. Le Premier anglais a exprimé la conviction qu'une entente interviendra bientôt, entre l'Angleterre et la France, au sujet du Proche Orient.

Enfin, il a renouvelé la nécessité d'un accord entre les deux pays concernant les sous-

### LES MATINALES

J'emprunte à un journal de Montréal (Canada) ce prospectus hilaro-macabre d'une lettre littéraire assez douloureuse :

«Le cerceuil en verre est un nouvel article d'une grande valeur économique et pratique pour lequel il existe déjà une demande constante et universelle.

Malgré notre siècle de progrès, il n'a pu être pas été découvert une invention qui puisse égaler la possibilité financière du cerceuil en verre. Jamais il n'y a eu un article si universellement employé que le cerceuil. Le cerceuil en verre se recommande par sa supériorité incontestable, car il remplit parfaitement les fins pour lesquelles il est fait : il protège pour toujours les restes mortels contre tous les ravages après la sépulture.

«Sa frappe beauté, son apparence substantielle, son indestructibilité et son caractère hygiénique» sont autant de qualités convaincantes qui ne demandent aucune explication. Il est construit de deux pièces solides de verre sans joint, ni soudure et il se scelle hermétiquement. Il n'y a pas d'argument défavorable au cerceuil en verre.

«Et plus important encore, il en opelle au cœur, c'est un «magnifique lit de repos», un splendide dernier tribunal au mort aimé, car, par sa riche élégance, sa parfaite symétrie de lignes, sa frappante beauté de proportions, il est comme un grand joyau scintillant dans ses bandes de fin ornet ou d'or.

«La «magnifique première» requise pour faire le «cerceuil en verre» est du sable, c'est dire que le cerceuil en verre peut être fabriqué à un prix qui le mettra à la portée de toutes les bourses et, grâce à ses nombreux avantages, il est certain que cet article jouira d'une demande de plus en plus grandissante à mesure que le public le connaîtra davantage.

Il faut vraiment manquer complètement de tact et de bon sens pour ne pas apprécier cette réclame et ne pas être tenté de se fournir un moment plus tôt dans ce «magnifique lit de repos».

VIDI II

marins et a dit que le projet de traité anglo-français ne saurait être considéré en aucune façon comme devant entraîner l'abrogation ou la modification de celui de Versailles.

### Autour de la crise ministérielle

Paris, 15. T.H.R. — M. Poincaré rendit visite à M. Briand qu'il reverra encore demain, pour causer de la situation actuelle, tant extérieure qu'intérieure.

Dans l'après-midi, M. Poincaré se rendit à l'Elysée. Il communiqua la liste du cabinet à M. Millerand, avec lequel il s'entretint pendant une heure environ.

Dans l'après-midi, les ministres furent présentés au président de la République.

Tous les groupes du Sénat et de la Chambre sont représentés dans le cabinet, à l'exclusion de la droite et des socialistes.

«Un ministère, quatre sous-secrétariats, trois haut-commissariats — expansion française, préparation militaire, troupes coloniales — furent supprimés. Ces mesures démontrent la résolution de pratiquer une économie rigoureuse.

La présence dans le cabinet de spécialistes sur les questions financières, comme M. Chéron, rapporteur général de la commission des finances, de M. Mauguery, président, de M. D. Lasteyrie et Raiberti, a produit une excellente impression dans tous les milieux parlementaires, dans la presse et dans l'opinion publique.

### Entrevue de MM. Lloyd George et Poincaré

Paris, 15. T.H.R. — MM. Lloyd George et Poincaré eurent une longue entrevue qui fut très cordiale et dans laquelle ils échangèrent leurs vues sur les grandes questions de la politique extérieure qui préoccupent actuellement tous les alliés.

M. Lloyd George déclara à M. Poincaré : «Il peut y avoir entre nous des divergences de vues, mais il n'y aura jamais de différends.» M. Poincaré dit ensuite qu'en vue de la solidarité gouvernementale, le nouveau cabinet sera lié par les engagements définitifs pris par le gouvernement précédent. La réunion de la prochaine conférence de Gènes ne saurait être remise en question, mais M. Poincaré laissa sous-entendre qu'il n'y assisterait pas personnellement. Puis il ajouta que les représentants français s'efforceraient de maintenir la discussion de la limite du programme économique et financier.

### Le pacte anglo-français

Paris, 15. T.H.R. — Le cabinet Poincaré adhère unanimement au pacte anglo-français ; mais il réclame des précisions plus nettes et des obligations réciproques. Il est permis de supposer que M. Poincaré a communiqué à M. Lloyd George son désir de retour à la méthode habituelle des discussions diplomatiques.

On croit savoir que MM. Lloyd George et Poincaré s'accorderont sur la nécessité de la solution de toutes les questions litigieuses avant la conclusion du pacte anglo-français.

### M. Poincaré et l'Allemagne

Londres, 15. T.H.R. — Beaucoup d'inquiétude est manifestée en Allemagne par suite de la succession de M. Poincaré à la présidence du conseil, en France. M. Poincaré est plus détesté en Allemagne que n'importe quel autre Français. Les journaux français accentuent que, quant à la Grande Bretagne, le changement du premier ministre ne veut dire autre chose que la venue au pouvoir d'un autre ami de l'Angleterre.

### Commentaires de presse

#### Presse française

Du Matin :

Paris, 14. T.H.R. — Le Matin, examinant les intentions de M. Poincaré, sur la politique extérieure, dit : M. Poincaré qui conversera dans l'après-midi avec M. Lloyd George, veut qu'il n'existe entre la France et l'Angleterre aucun doute sur ses sentiments qui sont basés sur une profonde et inaltérable amitié pour le peuple britannique.

Les intentions de M. Poincaré sont de resserrer, de nouer plus étroitement encore, les liens d'amitié entre la France et l'Angleterre et songe qu'en les unissant, les conseils suprêmes auront vécu.

M. Poincaré exprimera à M. Lloyd George son désir de causer très souvent et très longuement avec lui, mais ailleurs que dans les palais.

Au sujet du pacte dont le texte est connu, le Matin écrit que ce pacte comporte trop de vides, vide de conventions militaires, vide de tout engagement envers la France, si cette dernière était attaquée. Ce pacte est mauvais, car il garantit sans garantir, et on ne peut prévoir ce qui se passera dans le délai de dix ans.

Quant à la conférence de Gènes, il faut attendre, car l'Amérique n'a pas encore répondu.

#### Presse grecque

Le Proodos commente en ces termes la démission de M. Briand qui est venue troubler la joie de ceux qui voyaient ces derniers jours se réaliser un rapprochement franco-anglais :

«Nous n'apprécierons pas maintenant les raisons plus profondes de cette démission. Nous nous bornons à noter que la retraite de M. Briand constitue un fait beaucoup plus important qu'il ne semble et crée une situation susceptible d'apporter des surprises. Avant d'arriver au pouvoir M. Briand avait différemment les choses. Mais les événements et ses dernières entrevues lui ont fait voir la situation sous un autre jour et accorder ses pensées avec celles de certains hommes d'outre-Manche. C'est cela que nous ne pouvons admettre ceux qui ne veulent voir qu'un seul côté des choses. Et M. Briand a dû se retirer. Nous souhaitons que cette démission ne porte pas préjudice à l'œuvre de la restauration du monde.»

#### Presse turque

Les journaux turcs s'expriment ainsi au sujet du changement de cabinet survenu en France :

De l'Ilkdan :  
Les raisons de la démission de M. Briand n'ont aucun rapport avec les questions orientales et l'accord franco-turc. Il n'y a donc pas lieu de supposer que la retraite du cabinet aura pour conséquence un changement dans la politique extérieure de la France.

L'accord turco-français au sujet de la Cilicie étant basé sur les sentiments réciproques — extrêmement sincères des deux parties, la presse française — malgré la chute de M. Briand — n'en continue pas moins à citer l'accord franco-turc comme un des succès remportés par le gouvernement démissionnaire.

De l'Ikiri :  
Grâce à M. Briand, les rapports d'amitié entre la Turquie et la France sont rétablis. Désormais, la politique turque, l'amitié turque sont devenues, pour la France un principe. Par conséquent, quelle que puisse être désormais la personne se trouvant à la tête du gouvernement, en suivant la ligne de conduite tracée par Briand, elle ne fera que servir les intérêts de la France.

Du Vakit :  
L'impression qui se dégage de la démission de M. Briand est que le président du conseil a senti qu'il ne possédait pas l'entière confiance du Parlement dans la question de la défense des intérêts vitaux de la France et qu'il a éprouvé le besoin d'abandonner son poste à une personnalité possédant cette confiance à un plus haut degré.

La démission de M. Briand est en rapport avec les questions russes et allemandes. Cependant, vu le fait que le président du conseil démissionnaire est un des fondateurs de l'accord franco-turc, sa retraite ne saurait que nous intéresser. C'est dire que la démission de M. Briand sera ac-

### Le tricentenaire de Molière

#### A Constantinople

Constantinople a fêté, dimanche, Molière, son génie, son œuvre et sa gloire. Ce fut d'abord dans l'après-midi une fête au Lycée de Galata-Sérai, avec une conférence très applaudie de M. Garoby, au milieu d'une brillante assistance. Ensuite, en soirée une fête non moins littéraire et mondaine à l'Union Française où M. Thomas fit éloquentement l'éloge du grand auteur-comédien dont les ouvrages ne sont pas seulement des chefs-d'œuvre de la littérature française mais un trésor pour l'intelligence éternelle de l'humanité.

#### Les fêtes à Paris

Paris, 15. T.H.R. — L'ère des fêtes de Molière s'ouvrit samedi dans l'après-midi. Une cérémonie eut lieu à quinze heures à la Sorbonne sous la présidence de M. Millerand, assisté de MM. Léon Bérard, Maurice Donnay, Robert de Flers, Emile Fabre, Harancourt et tout le corps des facultés, des universités, et des académies.

Tous les peuples du monde étaient représentés à cette fête. M. Appel, recteur de l'Académie, prend le premier la parole : «Molière, dit-il, est un de ces rares génies dont la pensée est si large et si complexe, que nul ne peut se flatter de l'embrasser ni peut-être de la comprendre. L'œuvre de Molière ne se circonscrit pas au temps ni à l'espace.»

M. Emile Fabre dit que l'œuvre de Molière est vaste et qu'elle est un miroir où se reflète la figure même de la France. Puis, après avoir caractérisé son bon sens, son équilibre d'esprit et son horreur de l'hypocrisie et de la tyrannie, il parla du comédien.

A la suite des discours de MM. Robert de Flers et Maurice Donnay, ce furent les délégués étrangers qui parlèrent. On lut ensuite deux adresses, une de Laurence Benjen, poète anglais, et l'autre de Blanca Ibanez, poète romancier espagnol.

M. Léon Bérard prit la parole au nom du gouvernement français : «De tous nos grands écrivains, Molière est celui qui a le moins besoin d'être loué et qui ait le mieux réussi à se faire comprendre. Le culte de Molière a créé entre tous les régimes en France comme un lien de solidarité historique. M. Léon Bérard termina par des remerciements de la part du gouvernement français à tous les délégués étrangers.

Paris, 15. T.H.R. — M. Millerand, président de la République, offrit hier un thé d'honneur aux délégués étrangers, venus en France pour célébrer le tricentenaire de Molière.

Le tricentenaire de Molière sera célébré, à Vienne, le même dimanche 15 janvier par des représentations de gala au théâtre de la Burg où l'exécution du Malade Imaginaire sera précédée d'un a-propos de Hoffmannsthal.

Vienne, 15. T.H.R. — L'Autriche a aussi tenu à participer aux fêtes du centenaire de Molière dont l'influence sur le théâtre autrichien a toujours été très sensible. Les œuvres de Molière sont représentées depuis quelques années sur les grandes scènes viennoises. Le gouvernement français invita deux écrivains autrichiens à représenter leur pays aux fêtes parisiennes, le poète comique et dramaturge autrichien Egon Viagens, directeur du Burgtheater et le critique et auteur dramatique Rroul Auerheimmer.

cueillie par les Turcs avec de réels regrets.

Néanmoins, il faut se garder de croire que cette démission soit susceptible de nuire aux relations sincères qui ont repris entre la Turquie et la France. L'accord turco-français est aujourd'hui un fait accompli. La Cilicie a été évacuée par les troupes françaises et remise aux autorités turques.

#### Du Tehid-Efkiar :

M. Poincaré a finalement formé son cabinet. Mais on ne saurait décerner à cette combinaison le titre de grand ministère, comme au cabinet qu'il forma en 1913. Dans ce dernier, figuraient des personnalités comme Léon Bourgeois, Delcassé, Millerand, Briand. Voilà pourquoi il fut appelé grand ministère. Dans la nouvelle combinaison, la seule personnalité marquante est M. Barthou,



## CHOSSES D'ASIE

## Comment est dirigé l'Etat de Boukhara

Ce n'est un mystère pour personne — Monstafa Kémal l'a souvent dit — que le kénalisme tend à renforcer les liens qui unissent les peuples musulmans de l'Asie. Certes, on se défend, et pour cause, de vouloir faire de la politique panislamique. Il le faut bien.

Dans une conférence qu'il a faite le mois dernier, à la Société de Sociologie de Paris, le Dr Nihad Réchad déclarait que les musulmans tiennent à conserver la liberté de leur foi et que cette foi a pour meilleur gardien le peuple turc, il ne s'ensuit pas que ce dernier poursuive une politique panislamique. Le panislamisme est encore une manœuvre politique, et s'il y a une solidarité entre les musulmans, ce n'est pas dans un but agressif, mais dans un but défensif. Si les Turcs sont en lutte actuellement, ce n'est pas pour la réalisation d'un chimérique empire musulman, mais pour vivre libre chez eux et pour défendre la foi de l'Islam.

Malheureusement pour ces très belles déclarations, il ne se passe pas de semaines, sans que des faits contraires viennent à se produire à Angora.

Tout récemment encore, le minuscule Etat de Boukhara n'a-t-il pas envoyé un représentant à Angora. Des discours assez curieux furent échangés. C'est très significatif, cependant.

L'arrivée à Angora du nouveau représentant de l'Etat de Boukhara, disait une lettre de cette ville, adressée aux Echos de l'Islam, atteste qu'un peuple frère du peuple turc par le sang et par la religion se rapproche de nous. Mohamed Nazari, le nouveau représentant, est un ancien élève de l'Ecole Normale supérieure de Constantinople qui a été le bécoté intellectuel de nombreuses personnalités du monde diplomatique turc. Elève d'une des plus brillantes promotions de l'Ecole Normale, il avait quitté Constantinople depuis un an et demi à peine; le jeune diplomate s'était distingué à Boukhara et à la première occasion venue son gouvernement le chargeait de la grande tâche d'être le premier ambassadeur de son pays auprès de ses frères de race, les Turcs, et du foyer où il a tiré ses lumières intellectuelles.

Le représentant de Boukhara a déclaré que son pays constituait un gouvernement autonome dirigé par un émir au pouvoir absolu. Depuis 14 mois, Boukhara a été transformée en une République tout à fait indépendante; mais Boukhara n'est pas bolchéviste; les Russes n'interviennent en rien dans nos affaires; actuellement c'est un parti de jeunes qui dirige Boukhara. Je suis venu à Angora, a-t-il ajouté, pour assurer les relations directes entre mon pays et celui que je considère comme ma seconde patrie.

Boukhara est actuellement gouvernée par un Comité Central exécutif. Les représentants du peuple, élus par le peuple lui-même, se réunissent et procèdent à l'élection d'une Chambre composée de 85 membres qui forment le Comité central exécutif. Le Comité central exécutif choisit dans son sein sept personnes qui constituent le Comité suprême qui gouverne.

Le Comité suprême est un président qui est chef d'Etat du gouvernement de Boukhara. Ce chef d'Etat jusqu'au changement du Comité central exécutif est considéré comme président de la République. Deux autres membres du Comité suprême sont vice-présidents, deux autres remplissent la charge de secrétaires d'Etat et les deux derniers sont des conseillers présidentiels.

Le Comité suprême est chargé de s'occuper de toutes les questions de l'Etat et de contrôler toutes les administrations gouvernementales.

Le Comité central exécutif est également un Sadre-Ouzannem qui est président du conseil et dix ministres chargés des départements généraux de l'Etat: affaires étrangères, intérieur, justice, instruction publique, économie nationale, finances, agriculture, hygiène, guerre, inspection d'Etat. Ce dernier ministère est composé des inspecteurs des neuf autres ministères et constitue une institution tout à fait spéciale à l'Etat de Boukhara.

Le président actuel de la République de Boukhara est Osman Hodja, d'un âge assez jeune.

L'Etat de Boukhara veut se faire admettre par l'Europe. Malgré la différence très nette de vues gouvernementales, la Russie a reconnu, la première, cette in-

## NOS DEPECHEES

## Le nouveau cabinet

Paris, 15 janv.

L'arrivée au pouvoir du cabinet Poincaré tend à éclaircir définitivement la situation des rapports anglo-français.

Le nouveau chef du gouvernement français a déjà entamé avec M. Lloyd George la discussion des divers problèmes qui intéressent la France et l'Angleterre, notamment celui des réparations allemandes.

M. Poincaré est d'avis qu'un langage clair et sincère est la meilleure voie pour arriver à établir les vraies relations qui doivent exister entre Londres et Paris. Déjà bien des nuages se sont dissipés et tout fait croire que la crise sera bientôt entièrement réglée.

(Bosphore)

M. Gounaris à Londres

Athènes, 15 janv.

On télégraphie de Paris l'arrivée dans cette capitale de M. Gounaris, revenant de Cannes.

M. Gounaris part pour Londres pour y continuer les pourparlers concernant l'emprunt grec. Il ne restera que trois jours dans la capitale anglaise.

(Bosphore)

## Grèce et Serbie

Athènes, 15 janv.

Tous les journaux aussi bien ceux du gouvernement que les organes de l'opposition, continuent à relever l'importance politique des fiançailles du roi de Serbie. La parenté qui va ainsi s'établir entre les trois familles régnantes de Roumanie de Grèce et de Serbie est le meilleur garant, disent les journaux, du maintien de la paix dans les Balkans ainsi que de l'exécution intégrale du traité de Neuilly.

(Bosphore)

## Le traité anglo-irlandais

Dublin. — Le traité anglo-irlandais créant l'Etat libre de l'Irlande a été ratifié par le parlement de l'Irlande du sud. M. De Valera et ses partisans n'étaient pas présents. Le gouvernement provisoire vient d'être constitué. (T. S. F.)

## La question de Kiao-Tchéou

On mande de Washington que le Japon a consenti à transférer à l'administration chinoise le territoire de Kiao-Tchéou. Ce transfert deviendra effectif aussitôt que la controverse relative à Shantung sera réglée.

(T. S. F.)

## VIVRE...

Nous commencerons jeudi, la publication en feuilleton d'une œuvre inédite de Mme Iskou Minasse VIVRE...

Nouvelle locale où nos lecteurs retrouveront les qualités de couleur et de poète qui caractérisent le talent de Mme Minasse.

## Communiqué officiel hellénique

du 13 janvier

Front de Dorylée. — Une force ennemie de 100 fantassins et de 30 cavaliers ayant tenté de s'approcher de nos lignes au sud-ouest de Hamidié a été dispersée par notre artillerie.

Front d'Afion-Karahissar. — Rien à signaler.

Le chef d'état major: PALLIS

## La Conférence de Gênes

## Déclarations du président Harding

Washington, 14 T.H.R. — Interviewé sur le traité franco-anglais, le président Harding déclara: Tout ce qui donnera la sécurité à nos amis de France sera bienvenu, puis il ajouta que rien n'est encore décidé au sujet de la participation des Etats-Unis à la conférence de Gênes.

## Protestations

Londres, 14 T.H.R. — Le Daily Mail dit que M. Hughes reçoit de nombreuses protestations contre la participation éventuelle des Etats-Unis à la conférence de Gênes, qui impliquerait la reconnaissance du Lénine et de Trozky comme représentants de la Russie.

Une protestation particulièrement véhémement émane de M. Samuel Gompers, président de la fédération américaine du travail.

Rome, 15 A.T.I. — La presse italienne annonce que la date de la Conférence européenne qui se réunira à Gênes a été fixée pour le 8 mars prochain.

Les journaux italiens ajoutent que la Conférence de Gênes sera la plus importante assemblée de toutes celles tenues jusqu'ici. Ce journal spécifie que 40 Etats ont déjà été invités à participer aux délibérations de la Conférence de Gênes qui est appelée à prendre des décisions de la plus haute portée politique.

dépendance, la Perse l'a suivie et voici que l'arrivée de Mohamed Nazari à Angora assure à l'Etat de Boukhara sa reconnaissance par la Turquie. La première mission de la délégation étant d'assurer les relations diplomatiques, ces relations ont été inaugurées d'une part, par Mohamed Nazari, et, d'autre part, par Ferehddine pacha, représentant kénaliste à Boukhara.

Il convient de suivre ces manifestations qui se succèdent à Angora. Elles éclairent parfois singulièrement la situation.

L'Informé

## LES AFFAIRES GRECQUES

## La conclusion de l'emprunt

On télégraphie de Londres qu'à la suite de l'autorisation donnée par le gouvernement britannique pour la conclusion d'un emprunt hellénique sur le marché anglais, cette opération sera un fait accompli aussitôt l'arrivée de M. Gounaris à Londres. Les bases en ont été déjà établies avec sir George Armstrong qui sera à la tête du syndicat d'émission.

## La Petite Entente

L'entrée de la Grèce dans la Petite Entente peut être considérée comme très prochaine. Les gouvernements de Bucarest et de Belgrade ont déjà déclaré leur acceptation.

Dans la région pontique On annonce de source turque que 450 insurgés de la région du Pont auraient été de nouveau capturés par les kénalistes. De la même source on annonce que d'ici un mois le mouvement serait étouffé.

## Chez les kénalistes

## Des démissions suivent...

Djélat bey, commissaire de l'économie de l'Anatolie, a donné sa démission qui a été acceptée par l'assemblée nationale d'Angora.

Le représentant soviétique russe M. Araloff, le nouveau représentant soviétique russe à quitter Samsoun pour se rendre à Angora avec sa suite composée de 15 membres.

Agha oglyon Ahmed et Ismeti Soubhi bays sont également partis de Samsoun pour Angora.

## A propos de la démission de M. Briand

L'Arabod apprend que les membres du conseil des commissaires ont tenu de longues réunions conjointement avec les membres de la commission des affaires étrangères à l'assemblée nationale d'Angora au sujet de la politique extérieure.

Ils ont adressé ensuite des télégrammes confidentiels à Féréd bey, le représentant kénaliste à Paris. Des explications ont été demandées à Youssef Kémal bey, commissaire des affaires étrangères, au sujet de la démission de M. Briand. Youssef Kémal bey a répondu qu'il ne pourrait répondre avant d'avoir des informations des représentants kénalistes à Moscou et à Paris.

Le Djagadamard apprend de source turque que le gouvernement d'Angora a donné pleins pouvoirs à Ali Foad pacha, son représentant à Moscou pour entamer des négociations avec le gouvernement soviétique russe au sujet du traité de Kars à la suite de la constitution de la Fédération des Républiques du Caucase. Il-ci ayant refusé d'intégrer le traité, cette nouvelle a causé une vive allégresse dans les cercles d'Angora.

Moukhtar bey, représentant kénaliste à Tiflis, a reçu l'ordre de poursuivre les négociations consécutives à la conférence qui s'est tenue dans la capitale de la Géorgie.

## Souscription ouverte par Mme Pellé au profit des œuvres françaises

La souscription que Madame la générale Pellé a ouverte aux profits des œuvres de bienfaisance françaises a déjà produit les résultats les plus brillants. La première liste que nous publions contient de larges offrandes pour lesquelles Madame Pellé est profondément reconnaissante. Disons que les modestes oboles seront reçues avec la même gratitude.

Des listes de souscription seront déposées dans divers établissements. Elles devront porter le sceau de l'ambassade et la signature de Madame Pellé. On trouvera au Stamboul une de ces listes.

Le général Pellé et Madame	200	Liqs
M. Cillié	25	»
M. et Mme Picard	25	»
M. et Mme de Laforcade	25	»
M. et Mme Bernat	25	»
M. et Mme Hanssens	25	»
M. E. Saem	30	»
M. et Mme J. Carasso	20	»
M. et Mme Sonollet	20	»
Banque Impériale Ottomane	500	»
Régie ottomane des tabacs	500	»
Crédit Lyonnais	300	»
Banque Commerciale de la Méditerranée	300	»
Société des tramways et électricité et Tunnel	300	»
Cie des chemins de fer Orientaux	300	»
Banca Commerciale Italiana	200	»
Banque de St-Jonque	200	»
Crédit foncier d'Algérie et de Tunisie	100	»
Comptoir Lyo-Alemand	100	»
Total de la 1re liste:	3195	Liqs

## HAUT COMMISSARIAT de la REPUBLIQUE FRANÇAISE en Orient

## Délivrance des diplômes du baccalauréat

MM. Abonneau, d'Andria, Dalan, Stamboulhan et M. Parnis (ou quelqu'un de leur famille) sont priés de se présenter sans délai au Haut-Commissariat de la République Française pour y retirer leurs diplômes définitifs de bachelier.

Prière de se munir du certificat provisoire qui devra être rendu. (Bureaux ouverts tous les jours de 4 h. 1/2 à 6 h. 1/2)

## M. FREDERIC MACLER

La Renaissance, dans un article consacré en 1919 à M. Frédéric Macler, professeur à l'Ecole spéciale des langues orientales vivantes de Paris, écrivait:

Nous ne savons si, parmi les savants ou orientalistes français qui se sont occupés de choses arméniennes, il s'en est trouvé un qui ait pris sa tâche plus à cœur que M. Macler, qui ait poussé aussi loin que lui les études et les investigations. Mais ce qui est certain, c'est que tout n'a travaillé d'une façon plus suivie à faire connaître à l'étranger la littérature et le folklore arméniens.

A la date où parurent ces lignes, M. Macler était en voyage dans le midi de la France ou en Espagne. L'objet de ce déplacement, c'était encore les Arméniens. M. Macler avait pour mission de découvrir, dans les régions qu'il allait visiter, des documents arméniens remontant à des époques assez reculées.

Le résultat de ses investigations fut aussi fructueux qu'intéressant, et M. Macler en consacra ses notes dans un R. P. à l'Académie qui n'a pas encore vu le jour. Il est à souhaiter que ce travail soit publié le plus tôt possible.

Par contre, la Revue des études arméniennes a donné tous les documents arméniens découverts par le savant professeur, durant son séjour en Espagne.

Ainsi qu'en le sait, la Petite Bibliothèque arménienne, qui a tant contribué à faire connaître à l'étranger la littérature et les choses arméniennes, est l'œuvre de M. Macler qui la dirige avec autant d'intelligence que de compétence.

Mais l'éminent orientaliste ne s'en est pas tenu là. Il a eu une très large part — la principale — dans la fondation de la Société des études arméniennes qui a pour objet de promouvoir toutes les recherches et publications relatives à l'histoire des Arméniens et de l'Arménie.

Le bureau de cette Société qui publie, depuis le début de 1920, une Revue des Etudes Arméniennes est constitué ainsi: Gustave Schlumberger, président d'honneur; Charles Diehl, président; Victor Bernard et A. F. Horrid, vice-présidents; A. Meillet, secrétaire; F. Megret, administrateur-archiviste; H. Lacroix, trésorier.

Les fascicules I et II de la Revue, déjà des plus fournis, furent très remarqués. Mais la munificence de M. Boghos Nubar permit à M. Macler et à ses collègues de

faire avec les fascicules II, que que chose de réellement beau.

Il est certain que là ne s'arrêtera pas l'effort de M. Macler et que les Arméniens lui devront de nouveaux et précieux services.

Les études déjà publiées par lui sur l'Arménie et l'Orient dépassent la centaine. Citons entre autres: L'action russe en Asie, Arménie et Turquie, Chouchanna, Mission par une région désertique de la Syrie moyenne, L'effort arménien, Notes de Chahan de Girdid sur les Arméniens d'Amsterdam et de Liouville, L'apocalypse arabe de Danet (trad.), Littérature arménienne moderne, Notes d'histoire sur Salomé la danseuse, Catalogues des manuscrits arméniens et géorgiens de la Bibliothèque nationale, Un document arménien sur l'assassinat de Mahomet par une juive, Etude sur la miniature arménienne, en collaboration avec le R. P. S. Abdallah; Rapport sur une mission scientifique en Arménie, Russie et en Arménie turque, La chaire d'Arménie à l'Ecole spéciale des langues orientales vivantes, L'extermination d'un peuple (les origines du mouvement arménien), La France et l'Arménie à travers l'art et l'histoire, Les trois républiques transcaucasiennes, etc., etc.

Z.

Disons à cette occasion qu'une séance de la Société des Etudes arméniennes aura lieu, 2 rue de Lille, à Paris, le vendredi 20 courant, à 4 h. 1/2 du soir. En voici le programme: 1o Allocution de M. Charles Diehl, président; 2o Compte-rendu de l'activité de la Société, par M. F. Macler, administrateur; 3o Rapport financier de M. H. Lacroix, trésorier; 4o Communication de M. A. Meillet: Etymologies arméniennes; Nahapet-Nakharar; 5o Communication de M. F. Macler: Une forme arménienne du thème des Amants malheureux.

Disons à cette occasion qu'une séance de la Société des Etudes arméniennes aura lieu, 2 rue de Lille, à Paris, le vendredi 20 courant, à 4 h. 1/2 du soir. En voici le programme: 1o Allocution de M. Charles Diehl, président; 2o Compte-rendu de l'activité de la Société, par M. F. Macler, administrateur; 3o Rapport financier de M. H. Lacroix, trésorier; 4o Communication de M. A. Meillet: Etymologies arméniennes; Nahapet-Nakharar; 5o Communication de M. F. Macler: Une forme arménienne du thème des Amants malheureux.

Disons à cette occasion qu'une séance de la Société des Etudes arméniennes aura lieu, 2 rue de Lille, à Paris, le vendredi 20 courant, à 4 h. 1/2 du soir. En voici le programme: 1o Allocution de M. Charles Diehl, président; 2o Compte-rendu de l'activité de la Société, par M. F. Macler, administrateur; 3o Rapport financier de M. H. Lacroix, trésorier; 4o Communication de M. A. Meillet: Etymologies arméniennes; Nahapet-Nakharar; 5o Communication de M. F. Macler: Une forme arménienne du thème des Amants malheureux.

Disons à cette occasion qu'une séance de la Société des Etudes arméniennes aura lieu, 2 rue de Lille, à Paris, le vendredi 20 courant, à 4 h. 1/2 du soir. En voici le programme: 1o Allocution de M. Charles Diehl, président; 2o Compte-rendu de l'activité de la Société, par M. F. Macler, administrateur; 3o Rapport financier de M. H. Lacroix, trésorier; 4o Communication de M. A. Meillet: Etymologies arméniennes; Nahapet-Nakharar; 5o Communication de M. F. Macler: Une forme arménienne du thème des Amants malheureux.

Disons à cette occasion qu'une séance de la Société des Etudes arméniennes aura lieu, 2 rue de Lille, à Paris, le vendredi 20 courant, à 4 h. 1/2 du soir. En voici le programme: 1o Allocution de M. Charles Diehl, président; 2o Compte-rendu de l'activité de la Société, par M. F. Macler, administrateur; 3o Rapport financier de M. H. Lacroix, trésorier; 4o Communication de M. A. Meillet: Etymologies arméniennes; Nahapet-Nakharar; 5o Communication de M. F. Macler: Une forme arménienne du thème des Amants malheureux.

Disons à cette occasion qu'une séance de la Société des Etudes arméniennes aura lieu, 2 rue de Lille, à Paris, le vendredi 20 courant, à 4 h. 1/2 du soir. En voici le programme: 1o Allocution de M. Charles Diehl, président; 2o Compte-rendu de l'activité de la Société, par M. F. Macler, administrateur; 3o Rapport financier de M. H. Lacroix, trésorier; 4o Communication de M. A. Meillet: Etymologies arméniennes; Nahapet-Nakharar; 5o Communication de M. F. Macler: Une forme arménienne du thème des Amants malheureux.

## ECHOS ET NOUVELLES

## AMBASSADES ET LEGATIONS

Mme Baranowski recevra ce mercredi, 18 courant, à 5 h.

## Le 1er de l'An (v.s.)

au haut-commissariat de Grèce Samedi, à l'occasion du 1er de l'An chez les Orthodoxes, une réception a été tenue au haut-commissariat de Grèce.

Après la messe célébrée en la chapelle de la légation, M. Votsis, haut-commissaire, a reçu les félicitations de quelques notables de la colonie au nom desquels a parlé M. Eliasco président de la Chambre de commerce hellénique. M. Votsis a répondu par une allocution de circonstance où il a rendu hommage à l'Arménie grecque qui a accompli tant d'exploits durant l'année écoulée et a terminé en exprimant l'espoir de voir enfin en 1922 arriver la paix glorieuse grecque que chacun souhaite.

## COMMUNAUTE ARMENIENNE

S. B. Mgr Zve, patriarche des Arméniens, a reçu au patriarchat les visites officielles de félicitations à l'occasion du jour de l'An. Mgr Sim de vicairie patriarcale, accompagné de M. G. Norian, a rendu visite au Haut-Commissaire du gouvernement hellénique et aux missions roumaine, serbe et bulgare.

L'archevêque de Canterbury a adressé au patriarche une lettre privée dans laquelle l'éminent prélat de l'Eglise anglicane lui fait part de la mission de Sir Samuel flor, membre de la Chambre des Communes, et lui exprime ses cordiales félicitations à l'occasion de fêtes.

Sir Samuel flor, membre de la Chambre des Communes, qui se trouve actuellement à Constantinople pour la question des réfugiés russes, a rendu visite à S. B. Mgr Zaven.

La maison arménienne des beaux arts a décidé de célébrer le dimanche 22 janvier, une messe solennelle de Requiem pour honorer le cinquantenaire de la mort de l'excellent poète national Bédros Tourian, le Musset des Arméniens, décédé à l'âge de 20 ans.

A l'occasion du jour de l'An un thé d'honneur a été offert dans la salle de la bibliothèque nationale par l'assistance nationale aux représentants du comité de secours arménien.

## Décès

Nous avons le regret d'apprendre la mort subite, survenue avant-hier à Pera, de Mme Elisabeth Thomas, femme de M. St. Thomas, membre du conseil national mixte au Patriarcat arménien et président du parti libéral populaire. Les funérailles auront lieu ce matin. Le conseil d'administration du parti populaire, réuni en séance spéciale, a décidé de déposer une couronne, de faire la cortège et d'adresser à la famille Thomas une lettre de condoléances.

Nous présentons également les notes à M. Thymarès et à ses enfants.

## A St-Louis des Français

Mardi, 17 janvier, à 6 h. 1/2, dans l'église St-Louis, conférence du R. P. Bati sur l'Eglise et l'avenir de l'humanité.

Tous les hommes sont invités quelle que soit leur religion.

## Fiançailles

Dimanche dernier ont eu lieu, à Pera, dans une stricte intimité les fiançailles de Mlle Elisabeth Tsomlekijoglou, fille de M. Théodore Tsomlekijoglou, le négociant bien connu, avec le Dr H. Kassapoglou, chirurgien gynécologue. Toutes nos félicitations.

## A la Basilique Cathédrale Saint-Esprit

Dimanche, à 3 h. 0 m., a eu lieu, à la Basilique Cathédrale St-Esprit la bénédiction des nouvelles cloches, don vraiment royal, de S. Ex. Mgr le délégué apostolique.

La cérémonie a été fort belle. Une foule nombreuse et recueillie y assistait. C'est Mgr Dolei, lui-même, qui a procédé à la bénédiction.

Les cloches seront placées cette semaine dans le nouveau clocher de la Cathédrale. Elle carillonneront pour la première fois, le 27 janvier, fête de St-Jean Chrysostome, patron principal du Vicariat Apostolique de Constantinople.

Les nouvelles cloches sont arrivées ici par le Montenegro des Savizzi Marini. Ce sont les plus grosses qui aient jamais été vues à Constantinople. Elles proviennent des célèbres établissements métallurgiques du chevalier Pasqualini à Fermo, dans les Marches, et sont d'un poids de plus de quatre tonnes.

## LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

## La Tournée

Lucienne Moreau

La Direction du Nouveau Théâtre informe l'honorable public que par suite du mauvais temps persistant dans la Méditerranée la troupe de Mlle Lucienne Moreau ne sera à Constantinople que la semaine prochaine pour débiter le mercredi 25 au Nouveau Théâtre.

## PRINTANIA

Mercredi 17, à 9 h. 3/4 précises

Grande soirée diplomatique à laquelle ont été conviés L. E. les Hauts-Commissaires et les autorités civiles et militaires.

## Programme spécial

AVIS: Les matinées commenceront à 5 h. 1/2.

## Au Ciel Étoile

Aujourd'hui et jusqu'à dimanche soir inclus

## L'ATLANTIDE 2me époque (ANTINEA)

Aucune artiste n'a encore traduit avec autant de vérité:

L'EFFROI LA TERREUR LA DÉTRESSE LA PANIQUE

que l'étonnante étoile américaine LILIAN GISH dans LE CYS BR-SÉ l'œuvre troublante de Griffith la plus potiore des metteurs en scène américains et que projette cette semaine le

## Ciné luxembourg

## Chère petite Rose te,

Deux mo's à la hâte pour l'annoncer l'abonnement GINETTE la petite GINETTE des Dix Galimès se trouve dans nos murs. C'est BISGOT qui vient de me l'apprendre.

Il avait qu'elle est merveilleuse dans son rôle de l'ORPHELINE. la nouvelle œuvre de Louis Feuillade qui est un nouveau triomphe et un grand film français.

mon voisin agréablement avec la plus franche gaieté.

Ca passe lundi prochain, le 23 janvier sur l'écran du CINÉMA ETGILE qui, franchement, ne projette que des films épatants. Tu n'as pas en ta voir ce beau film qui possède le charme du bon goût français.

Un gros baiser de

JEANNINE



## LE FILS DE MME SANS-GÊNE

Sujet napoléonien transposé à l'écran, gagne encore en puissance par tout ce qu'il comporte de décors grandioses, de grands mouvements de foule, de costumes somptueux, par une interprétation où resplendit

**HESPERIA**  
LE BELLE MARECHALE LEFEBVRE

## DERNIÈRE HEURE

### La conseil de la S. O. N.

Après six semaines de session, le conseil de la S.O.N. s'est ajourné au 25 avril. M. Gaston Baccand, délégué du Brésil, a été élu président en remplacement de M. Paul Hymans (Belgique). Le conseil a créé une commission permanente pour examiner la question de la traite des blanches en invitant les grandes puissances à y participer. (T.S.F.)

### Le retour de M. Padrewsky

Mexico — M. Padrewsky, l'ancien président du conseil polonais, dément la nouvelle selon laquelle la Pologne l'a rappelé. Il a déclaré toutefois qu'il se propose de retourner dans son pays, la date de l'élection présidentielle étant prochaine. (T.S.F.)

### La patrie de Christophe Colomb

Lisbonne. — L'Académie des Sciences portugaise affirme que Christophe Colomb est né au Portugal contrairement à ce qu'enseigne l'histoire d'après laquelle il serait né à Gênes. (T. S. F.)

### En Géorgie

Les troupes bolchevistes russes, battues, ont été forcées d'évacuer la Géorgie occidentale. (T. S. F.)

### Commission de délimitation

La commission de délimitation de la frontière de Cilicie et de Syrie présidée par Edib bey est entrée en fonctions depuis le 8 janvier.

### Un projet de restauration commerciale

New-York. — Un projet est à l'étude prévoyant un montant de 400 millions de dollars pour établir des relations commerciales avec les Etats-Unis et les pays de l'Europe centrale. Ce projet conçu par de hautes personnalités de Washington sera présenté sous peu au Congrès. (T.S.F.)

### Un emprunt tchéco-slovaque

Le gouvernement tchéco-slovaque a obtenu un emprunt de 25,000,000 de dollars d'une banque américaine au taux de 8,00 pour cent remboursable dans 25 années. (T. S. F.)

## REVUE DE LA PRESSE

### PRESSE ARMÉNIENNE

#### Le sens de la crise

Le *Djagadamar* considère comme un gros événement la démission du cabinet de M. Briand qui coïncide avec les tentatives de restauration économique du monde. Parmi les trois attitudes qu'il s'offre à la France, à savoir : le accord avec l'Angleterre, la amitié avec l'Allemagne, la isolement, le *Premier* français dans sonnaire avait choisi la première, la seule logique.

La Conférence de Gannes a été la dernière étape. C'est elle qui allait déterminer les moyens propres à restaurer l'économie du monde et à assurer les réparations allemandes. Le parlement français suivait avec inquiétude les négociations entamées au sein de cette conférence, d'abord parce que la délégation allemande déclarait d'une façon manifeste qu'elle ne pourrait pas exécuter ses futurs paiements, ensuite parce que les garanties prévues par le pacte de sécurité anglo-français contre une agression non provoquée de la part de l'Allemagne, n'étaient pas très formelles.

Une nous appartient pas de faire des hypothèses au sujet de la nouvelle politique de la France.

Dans tous les cas la situation est fort délicate tant au point de vue français qu'au point de vue international. La dissolution de la Chambre va aggraver la situation. La Conférence de Gannes a échoué sans aucun résultat tangible.

### La vie drôle et la vie triste

#### 1520 livres volées dans un restaurant

Le soir du nouvel an, des voleurs se sont introduits au Restaurant de Caucase tenu par M. A. Alexandre, originaire d'Azerbaïdjan, et ont emporté une somme de 1520 livres sur 1700 déposés dans le tiroir d'un secrétaire, à l'étage supérieur.

Pourquoi les voleurs ont-ils laissé 80 livres dans le tiroir ?

C'est ce que se demandent également la police et M. Alexandre.

Les garçons du restaurant au nombre de 25 — ont subi un interrogatoire.

#### Agression

Le jardinier Sadik, demeurant à Ak-Sérail, et les gardes Yorgi et Alédine revenant, avant hier, de Yagh ne, lorsque plusieurs repris de justice dont Hekki et son frère Ahmed se dressèrent brusquement contre eux.

Non contents de s'être fait remettre tout ce que les trois hommes avaient sur eux, ils blessèrent Sadik à la tête, d'un coup de couteau.

Hekki et ses acolytes ont été arrêtés.

### Les coups de feu de jour de l'an

De nombreux coups de feu ayant été tirés la nuit du jour de l'an, dans la région de Pera, la police a inscrit les maisons d'où les coups sont partis.

Les contrevenants seraient l'objet de poursuites.

#### Accident d'auto

L'autre jour, l'agent de police Behaeddine effendi faisait signe au chauffeur Nouredine d'arrêter sa voiture. Au lieu de stopper, Nouredine poussa le véhicule sur l'agent qui fut heurté, renversé et assez grièvement blessé.

Le chauffeur a été arrêté.

#### Vol dans une filature

La filature de soie sise à Ayas-Pacha, à proximité de l'hôpital de Gümüşhane-Sol, a reçu, avant-hier soir, la visite de cambrioleurs qui ont emporté différents objets pour une valeur de 600 livres.

La police informe.

#### Madame,

Pour votre jour de réception, ayez au salon sur la table des *Chicois* surfin **CALEY**.

Vos invités en seront charmés.

## En quelques lignes

— Le conseil des ministres s'est occupé hier de la situation financière.

— Le conseil d'Etat a approuvé le projet de loi interdisant la construction de maisons en bois.

— Il a été décidé de céder à une société l'exploitation du tramway Scutari-Kissikil.

— Le ministère des finances payera à partir d'aujourd'hui une mensualité intégrale aux retraités, veuves et orphelins.

## La Bourse

### Cours des fonds et valeurs

16 janvier 1922

fournis par la Maison de Banque

#### PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57

Téléphone 2109

#### COURS DES MONNAIES

L'Or

Banque Ottomane

Livres Sterling

Francs Français

Lires Italiennes

Drachmes

Dollars

Le Roumain

Marcs

Couronnes Autrich

Levas

COURS DES CHANGES

New-York

Londres

Paris

Genève

Rome

Athènes

Berlin

Vienne

Sofia

Bucarest

Amsterdam

## CINÉ-AMPHI

## LES MISÉRABLES

d'après l'œuvre immortelle de VICTOR HUGO

EN DEUX ÉPOQUES

NOUVELLE

ÉDITION

A PARTIR DE LUNDI 16 JANVIER

GRAND FILM

A SUCCÈS

A PARTIR DE LUNDI 16 JANVIER

## LES TROIS MOUSQUETAIRES

Ciné COSMOGRAPH

D'après le célèbre roman d'ALEXANDRE DUMAS

PROJECTION

Ciné COSMOGRAPH

TRÈS  
PROCHAINEMENT

## LA GIGOLETTE

Grand drame parisien en 4 époques

par M. PIERRE DECOURCELLE

AMPHI

Vous qui desirez voir des beaux films allez au Cinéma ORIENTAUX.

## LA MAIN INVISIBLE

Grand drame d'aventures ultra-sensationnelles en 10 époques et vous serez émerveillés.

Interprètes

Antonio MORENO

Pauline CURLEY

Programme du 13 au 20 Janvier

### CINÉ MAGIC

MAGIC-CONCERT

(Orch. Kourof)

SEMAINE: Saint Saëns

(Danse macabre)

Actualités Gaumont

### LA VIERGE FOLLE

avec

MARIA JACOBINI

Audition à l'orchestre

de Mme WASSENKA,

mezzo-soprano

LES PLUS BEAUX FILMS — LA PLUS BELLE MUSIQUE

Christ Church,  
Constantinople, War Memorial.

### NOTICE

NOTICE is hereby given that a General Meeting of Subscribers to the above mentioned FUND will be held under the Presidency of His Excellency Sir Horace Rumbold, Barr. K.C.M.G., etc., His Majesty's High Commissioner, on Friday the 20th day of January at 3 P.M. in the Crypt of the said church to consider and if approved to adopt the report of the Executive Committee and to vote the following resolutions, namely:

1. — THAT the present Report be adopted and distributed to all Subscribers.  
2. — THAT the accounts be approved.  
3. — THAT the Trust Deed as submitted be approved.

4. — THAT Ltsg. 2000 be invested in approved Trust Stock in the name of the GIBRALTAR DIOCESAN TRUST in accordance with the Trust Deed.

5. — THAT the Visible Memorial take the form of a CHANCEL SCREEN as designed by Mr. Harold King.

6. — THAT any credit balance remaining after paying for the screen and all expenses be added to the Endowment Fund.

7. — THAT the mandate of the Executive Committee cease with the appointment of the Board of Administrators mentioned in the Trust Deed who are hereby authorized to give discharge to the Executive Committee and in their place and stand to complete any of the above mentioned measures that may be pending at the time of their appointment.

R. F. Borough

Hon. Secretary

### Société Anonyme Ottomane d'Electricité

#### AVIS

La Société informe la clientèle que les mesures de restriction demandées par son avis du 13 janvier 1922 ne sont plus nécessaires à partir de lundi 16 courant.

La Direction.

Prière à nos correspondants de n'écrire que sur un seul côté de la feuille.

## Les THÉS YAVROUYAN

SONT LES MEILLEURS, GOUTEZ-LES

### MOUVEMENT DU PORT

#### LLOYD TRIESTINO

Le bateau **CARNIOLA**, partira jeudi 19 jan. à 9 h. a.m. pour Inéboli, Trébizonde et Batoum.

Le bateau **CLEOPATRA** partira jeudi 19 janvier, à 4 h. p.m. pour Varna et Bourgas.

Le bateau **PALACKY** partira samedi 21 janvier à 4 h. p. m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau **AFRICA** partira dimanche 22 janvier à 10 h. a. m. (Ligne rapide de luxe) pour Constantinople, en coincidence avec le train pour Bucarest.

Le bateau **ABBZIA** partira mardi 21 janvier à 4 h. p. m. pour Dardanelles, Salonique, Pirée, Patras, Corfou, Valona, Brindisi, Bari et Trieste.

Le bateau **CLEOPATRA** partira samedi 25 janv. à 4 h. p.m. (Ligne de luxe) (voie canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau **QUIRINALE** partira dimanche 29 jan. à 9 h. a.m. pour Inéboli, Sansoun, Ordon, Kerassunde, Trébizonde et Batoum.

Le bateau **CARINTIA** partira mardi 31 janvier à 9 h. a.m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Larasol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïra, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Le bateau **RENO** partira jeudi 2 février à 4 h. p. m. pour Varna et Bourgas.

Le bateau **AFRICA** partira samedi 21 janv. à 4 h. p. m. (Ligne de luxe) (voie canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau **GRAZ** partira dimanche 5 février à 10 h. a. m. (Ligne rapide de luxe) pour Constantinople, en coincidence avec le train pour Bucarest.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale du **LLOYD TRIESTINO** Galata, Mounhané, Téléph. Péra 2137, ou à ses Bureaux de Péra (Péra-Palace) Téléphones Péra 2130, à Stam-boul, Messadet Han, Tél. Stamboul 235

### National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le transatlantique

#### THE HISTOCLES

tonnes 14 600, vitesse 16 nœuds, arrivera en notre port le mercredi 11 jan. et partira le même jour pour Varna et Constantinople. De retour le lundi 16 janvier il partira des quais de Galata le mercredi 18 jan. à 3 h. p. m. pour NEW-YORK touchant à SMYRNE et LE PIREE et acceptant des passagers de 1ère, 2me et 3me classes ainsi que des marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian han, 1er étage, Tél. Péra 3210-3241

### National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le transatlantique **PATRIE** est arrivé de Marseille le lundi 16 Jan. et partira des quais de Galata le dimanche 22 Janv. à 3 h. p.m. pour MARSEILLE touchant à Smyrne et au Piree, acceptant des passagers et marchandises.

Il reçoit également des marchandises pour tous les ports de Grèce avec transbordement au Piree sur nos vapeurs des lignes des côtes.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian han, 1er étage, Tél. Péra 3240-3241.

### CONSTANTINOPLE SHIPPING & FUEL Co Ltd

(Inc. Theo. Reppen)

Johnston Line Ltd

#### Service Anvers-Liverpool-Levant

Le s/s **VENICE** attendu d'Anvers vers le 10 janvier chargera pour Bourgas Varna et Constantinople.

Le s/s **AVENHORE** est attendu d'Anvers fin janvier.

Le s/s **WINGATE** en charge à Anvers quittera vers le 5 janvier.

Service de retour  
Le s/s **PERUVIANA** en charge au Danube est attendu en janvier.

Le s/s **PORTINGLIS** en déchargement dans les ports de la mer Noire.

Prince Line Ltd.

Le s/s **ORISTANO** attendu de New-York commencement janvier chargera pour Alexandrie.

Svenska Orient Linien  
Le s/s **SULINA** en charge au Danube est attendu en janvier.

Le s/s **SMYRNA** est attendu de la Mer Noire commencement janvier chargera pour Londres et la Scandinavie.

Le s/s **ODESSA** chargera en Scandinavie et à Anvers pour le Levant dans la première quinzaine de janvier.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à la Constantinople Shipping and Fuel Co. Ltd., Galata, Hudavendighiar Han, 17. Tél. Péra 3210-12

### Dentiste B. MALKASS

Spécialiste américain

PÉRA, vis-à-vis Tokatlian, 221

1er étage du Photo Andriomenos

### FIN DE SAISON

À partir de jeudi 19 Janvier,

Vente à grand rabais, Robes, Manteaux, Jasots, Costumes Tailleurs et tous les articles se trouvant dans la Maison de Modes **EUGENE COCCINO** vis-à-vis le Crédit Lyonnais. Bureau de Péra, dans la rue Glavany No 1. appartement Lorando No 5.

Occasion exceptionnelle de Chapeaux pour Dames

### MARTINI & ROSSI

VERMOUTH TORINO

### Placement de fonds

Ne placez plus vos capitaux sans garantie. Si vous désirez avoir pour vos fonds une garantie sûre et solide, avec des intérêts très avantageux, faites vos placements sur hypothèque d'immeubles de rapport.

Adressez-vous donc, à cet effet, à la Maison de Banque G. HAMOPOULO, Galata, Boyuk Tunnel Han, 18-19.



Avis aux médecins

## Kalefluid SPERMINE

D. Kalenitchenko est contre

neurasthénie, impuissance, anémie, faiblesse, manque d'appétit, pour reconstituer l'organisme, pour fortifier et reconstituer ses forces pendant et après maladies, couches, hémorragies etc.

## Observations des médecins:

1) « R. Z. est un neurasthénique, après avoir pris le Kalefluid Spermine il dit: « Je suis redevenu de 20 ans et je suis de nouveau un homme (Dr Osganian, Sakiz-Agatche 3.2.) Kalefluid Spermine m'a donné des résultats incontestables chez les neurasthéniques et les impuissants » (Dr Vekoubian, hôpital Bulgare) 3. M. E. anémie profonde était allé 2 1/2 mois est devenu comme un squelette. Par Kalefluid Spermine il a guéri et gagnait 5 kilos dans 24 jours (Dr M. Cohen Haskeny). Le Kalefluid-Spermine de D. Kalenitchenko (ext. des glandes séminales) se trouve dans les pharmacies et dans notre dépôt, rue de Brousse, 23 app. 2 Péra

## La Société des spiritueux BOSPHORE

TELEPHONE PERA 1105

Vend toutes les boissons et liqueurs les plus pures et les plus inoffensives. Il faut les préférer et les demander dans les principaux établissements. Demandez le vin tonique et fortifiant, approuvé et recommandé par les médecins

VINKINKINOKAKAO

SUCCURSALES

Cadikouy et Balata

## PREFECTURE de la VILLE

Les travaux d'installation de l'éclairage électrique dans la maison à appartements construite à Laléle, à l'intention des incendiés, ayant été mis une première fois en adjudication, ont trouvé entrepreneur s'engageant à les exécuter, conformément aux cahiers des charges, plans et devis pour la somme de 18.900 livres.

L'adjudication définitive aura lieu le samedi 21 janvier, à 4 h. de l'après-midi. Ceux qui voudraient se charger desdits travaux avec une réduction de 5 o/o doivent s'adresser à la direction de l'économie de la préfecture, pour prendre connaissance du cahier des charges, des plans et devis. Ils doivent être munis d'un certificat de capacité de 1ère classe délivré par le ministère des travaux publics, ainsi que d'un cautionnement de 1000 livres.

## Liste civile impériale

Le bassin de Cabatche, tout à fait nettoyé, et le quai complètement réparé, ont été mis en adjudication. Ceux que celle-ci intéresserait peuvent s'adresser tous les jours à la direction des immeubles de la liste civile impériale.

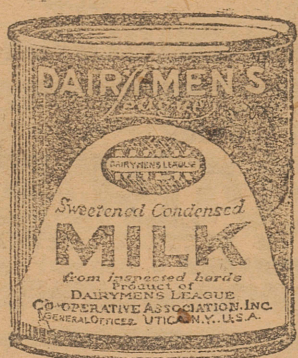
2

## Location de Coffres-Forts (SAFES)

Déposez vos objets précieux dans les chambres fortes des plus modernes de la nouvelle AGENCE à PERA de la BANQUE D'ATHENES pour les mettre à l'abri du VOL et de l'INCENDIE. Service tous les jours de 9 h. 30 a.m. us qu'à 10 h. p.m. excepté les Dimanches. Téléphone: Péra 3041.

## DAIRYMEN'S

„Le lait parfait“



Distribution exclusive et gros C. MICA FILS

205, Tachdjilar, Balouk-Bazar, Stamboul

## EN VENTE:

Harty's Stores, Co-operative Anglaise, Mrs. Démétracopoulos Fres

Epiceries Elpis et dans toutes les bonnes épiceries.

Agents exclusifs pour le Levant:

EDWARDS & SONS (Near East) Ltd.

## AVIS

Les Cuisines à gaz, Appareils de chauffage au gaz, Accessoires, etc., de Fabrication Française les plus économiques, pratiques et les moins chers:

## SONT ARRIVÉS

Vente en gros et en détail. Conditions spéciales pour les Revendeurs.

Agent général: F. DELILLE Galata, Roman Han, No 1. — Tél. Péra 2574.

Portez votre Ceinture élastique

Redressant et embellissant votre corps, elle combat l'obésité

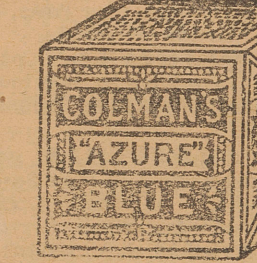
J. Roussel

PÉRA, Place du Tunnel

Prix à partir de Ltqs 6.

BLEU COLMAN

Le Bleu sans pareil



Préserve le linge

Bull's Head

Dépôt Général: J. & J. Colman Ltd

Consipie Agency, St. Samsar Han

Stock toujours en transit

## HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977

No 272 Adjudication définitive du mercredi, 18 Janvier 1922, sous pli fermé.

Au dépôt de Saradjkhané:

1 camion Sauer	Nos 55/56	1 Graf et West Nos	
» » Fiat	» 56/19	» Tef	» 98/50
» » Graf et West	» 74/15	» Benz	» 51/24
» » Tef	» 75/14	» Fiat	» 31/18
» » Daimler	» 75/14	» Benz	» 71/20
» » Graf et West	» 57/55	» Khorsh	» 59/51
» » Tef	» 41/9	» Sauer	» 31/8
» » Stower	» 63/13	» Daimler	» 30/53
» » Daimler	» 37/47	» Feil	» 36/31
» » Benz	» 44/33	» Bussing	» 43/48
» » »	» 95/32	» Benz	» 34/35
» » Sauer		» Bussing	» 76/43

E. C. PAUER & C<sup>IE</sup>

Siège Central: GÈNES

SUCCURSALES: Milan, Naples, Trieste, Fiume, Prague, Vienne, Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samsoun.

DIRECTION GENERALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul, Téléphone: Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des:

J. ARON &amp; Co INC. (New-York)

Exportation de TOUS les produits américains

Union Stearinerie Lanza GÈNES. Les plus grandes fabriques de bougies et savons

J. Pradon et Cie. MARSEILLE. Coloniaux, sucres, riz et tous les produits français.

Santos Amaral Lida LISBONNE. La bien renommée fabrique de sardines et de conserves alimentaires.

Fabrique Galettine de TURIN. Les fameux chocolats « Stelone » biscuits et cacao etc., etc.

Avant de placer vos ordres pour n'importe quel article téléphonez à St. 1175

## Liquidation à cause des fêtes

25 Ltqs. Costumes sur mesure. Paletots sur mesure 15 Ltqs.

## AU RAFFINÉ

Deut Vol Azi en face de Khédivial Palace Hôtel, Grand Rue de Péra

## CHARBON

ANTHRACITE ANGLAIS

Qualité supérieure (en noisettes)

PRIX REDUITS

EN VENTE chez PETER REGIER, Dépôt de Cabitache près de la Station du Tram. — Tél. Péra 2363

## SUCRES &amp; CAFÉS

Si vous avez des affaires en sucres et cafés adressez-vous à M. Antoine Moscopoulos

Kévendjoglan Han No 1.

Téléphone 1887.

courtier et expert spécialiste en sucres et cafés

Une longue expérience de trente ans garantit l'exécution ponctuelle de vos ordres.

Gérant Djemil Siouffi; avocat

## Le douzico idéal

fait d'anis pur et d'extraits de raisin

Mastic de fabrication de Chio

Vins purs indigènes

Vins et Liqueurs

provenant des régions viticoles les plus célèbres,

A la fabrique de boissons spiritueuses.

ANT. TZALLAS

Péra, Calliondji Koulouk, 48-68.

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

## Chemin de fer d'Anatolie

Haïdar-Pacha — Ada-Bazar

La direction militaire de l'exploitation du chemin de fer ottoman d'Anatolie porte à la connaissance du public qu'à partir du 21 octobre, le trafic de voyageurs, marchandises et bestiaux, qui s'effectuait actuellement sur le parcours Haïdar-Pacha à Yaremджа sera repris aussi sur le tronçon de Yaremджа à Ada-Bazar, aux risques et périls des expéditeurs ou destinataires.

Les voyageurs empruntant les deux tronçons devront se faire délivrer leurs billets de voyage jusqu'à Yaremджа contre paiement des taxes y afférentes et s'acheter ensuite à cette station de nouveaux billets pour leurs stations de destination.

Le transport de bagages, chiens, messageries, marchandises, bestiaux d'expédition en grande ou en petite vitesse, un tronçon à l'autre, s'effectuera, sur base d'une seule et unique documentation, en payé de la station de départ jusqu'à Yaremджа, et en port dû, de Yaremджа à la station de destination.

L'oraire des trains mixtes et de marchandises desservant le parcours de Haïdar-Pacha à Ada-Bazar est jusqu'à nouvel avis, fixé comme suit:

Train mixte 1004

Haïdar-Pacha-Ada-Bazar

Haïdar-Pacha départ 9. —

Pendik (arriv. 9.45)

(départ. 5.55)

Touzla départ 10.17

Guebzi « 10.50

Dil-Iskelessi « 11.11

Tavchandji « 11.21

Héréké « 11.41

Yaremджа (arrivée 12. —

(départ 12.30)

Dérindjé départ 12.56

Ismidt (arrivée 13.14

(départ 13.45)

Buyuk-Eerb. « 14.30

Sabandja « 15.10

Arifié « 15.30

Ada-Bazar arrivée 15.50

Train mixte 1003

Ada-Bazar-Haïdar-Pacha

Ada-Bazar départ 9. —

Arifié « 9.25

Sabandja « 9.52

Buyuk-Eerb. « 10.25

Ismidt (arrivée 10.55

(départ 11.25)

Dérindjé départ 11.43

Yaremджа (arrivée 12. —

(départ 12.30)

Héréké départ 12.59

Tavchandji « 13.10

Dil-Iskelessi « 13.35

Guebzi « 14.05

Touzla « 14.24

Pendik (arrivée 14.45

(départ 15. —

Haïdar-Pacha arrivée 15.45

Pour plus amples renseignements, s'adresser au département commercial Haïdar-Pacha.

Haïdar-Pacha, le 13 octobre 1921.

La Direction militaire de l'exploitation

Capital: Fl. 25.100.000 dont entièrement

versé: Fl. 5.100.000

Siège Social: Amsterdam.

Succursales: Barcelone-Constantinople-Gènes.

Fondation de: Rotterdamsche

Bankvereeniging (Capital et Ré-

serve: Fl. 110.000.000).

Hollandsche Bank voor Zuid-Ame-

rika (Capital et Réserves: Fl.

30.000.000).

La Succursale

de Constantinople

Galata, Rue Voivoda No 102

TEL. PERA 2121/2

Toutes opérations de banque

CAISSE D'ÉPARGNE

## Le Dr N. PETALAS (retraité)

PERA, Rue des Postes, No 3

Traite les

## MALADIES NERVEUSES

de la tête (douleur, insomnie, vertige, etc.); des poumons (oppression, toux) du cœur (palpitations) de l'estomac, des intestins, des parties génitales chez l'homme et chez la femme (impuissance, stérilité) etc.

Les pauvres gratuits les vendredis.

## Avis

De la Société anonyme commerciale de drogues pour les officiers:

Il est porté à la connaissance de notre honorable clientèle que notre établissement sis 53, rue Kumbhané, derrière la grande poste, a été transféré au magasin No 3, sis à côté de l'établissement libéré, place Meydandji et où se trouvent notre succursale.

## JEAN SOFIANOS

Marchand tailleur

PERA, Place du Tunnel, No 6

Tissus anglais et français, Costumes et nouveautés de la saison.

Coupe anglaise et américaine garantissant le corps. Travail soigné.

Prix raisonnable et réduit.

## Offres et Demandes

A louer chambres spacieuses pour bureaux dans l'immeuble du journal Bosphore s'adresser à l'Administration du journal.

A louer grande bâtisse en pierre de deux étages, pouvant servir de dépôt, atelier, fabrique etc., sise sur le quai de Pacha Liman, Scutari s'adresser No 18-19, Buyuk Tunnel Han Galata, téléphone Péra 721.

A vendre grande et belle maison à deux entrées, située à Ortakouy, Tachmerdiven à 100 pas de la station de Tramway avec 18 chambres, 3 salons, cuisine, buanderie, bain turc, grand jardin avec demi-massarah d'eau douce, bassin, sapins, rosiers et arbres fruitiers. S'adresser à Galata Buyuk Tunnel Han, No 18-19, Teleph. Péra No 721.

A CÉDER pour cause de départ appartement meublé, 8 pièces avec piano, près du Tunnel, à Péra. S'adresser à M. Mazi, Union Française.

Jeune dame de très bonne famille, bien élevée, connaissant le français, l'anglais, la peinture, la musique (piano) et la cuisine désire place de dame de compagnie, pour accompagner aussi ménage, chez personne seule distinguée, âgée. Ecrire: Frankipo Poste Restante passeport N. 17 (120-1)

Jeune homme (27) ayant une grande expérience de Comptabilité se charge de la tenue des livres. N'ayant pas de grandes prétentions il accepterait n'importe quel emploi. Bonnes références. S'adresser au journal sous correspondance. 113 114 6

Jeune homme (22) connaissant l'anglais cherche emploi. Il peut tenir correspondance en anglais et servir comme a. de comptable. Pas de grandes prétentions. Bonnes références. S'adresser au journal sous correspondance.

Demoiselle dactylographe connaissant le français, l'allemand, le russe, le bulgare, le polonais et un peu le turc cherche place dans administration ou maison de commerce, accepterait même place gouvernante ou dame de compagnie. S'adresser au Bureau du journal sous initiales B. 117-4

FEUILLETON DU «BOSPHORE» (No. 63)

## PRINCESSE LOUISE DE BELGIQUE

## Autour des trônes que j'ai vus tomber

« Die That ist überall entscheidend. »

GERTH.

(Suite)

## XIX

## La guerre et les épreuves que j'ai traversées

Un fiacre m'attendait. Il m'a menée à Salzbourg, dans une manière d'auberge où je pouvais être en sûreté.

J'ai attendu trois jours mon conseil viennois, Me Stimmer, secrètement informé de mon retour en Autriche et de mon désir d'aller sous sa sauvegarde à Budapest.

Me Stimmer a répondu à mon appel. Il a passé outre aux considérations de forme que l'illégalité de ma

situation pouvait suggérer. L'humanité parlait plus haut que l'arrêt qui m'avait exclue de la double monarchie pour me jeter en Allemagne, où j'avais failli succomber à la misère et aux persécutions. Puisqu'en Hongrie, j'avais chance de connaître des jours meilleurs M. Stimmer m'y accompagna.

J'étais à bout de forces, lorsque je cessai d'être errante, arrivée à Budapest, dans un hôtel honorable. Je pus renaître. Les autorités ne voyaient pas d'inconvénient à ma présence. Sur ma prière, le Comte eut la permission de venir de la petite ville où il était interné, s'occuper de mes intérêts pendant quelques jours à différentes reprises.

Malheureusement, la guerre se prolongeait désespérément. La vie devenait de plus en plus difficile. L'Autriche et la Hongrie ne se faisaient plus d'illusions. Éclairées par la dé faite, elles maudissaient Berlin. Budapest entraînait en ébullition.

Soudainement, tout croula. Un bolchevisme passait, furieux, sur la double monarchie. J'ai vécu en Hongrie ces jours extraordinaires. J'ai vu de près les Commissaires et les sol-

dats de la Révolution. J'ai connu les visites, les perquisitions, les interrogatoires. Mais tout de suite, mon infortune a désarmé les farouches champions du communisme hongrois. J'ai rapporté au début de ces pages ce mot de l'un d'eux, vérifiant ma misère: «Voilà une fille de Roi encore plus pauvre que moi.»

Vivrais-je des siècles, je revivrais toujours, par la pensée, les émotions que j'ai traversées dans la tourmente qui renversait les trônes et jetait au vent les couronnes. Les âges disparus n'ont rien vu d'aussi formidable.

Au bord du Danube, entre l'Orient et l'Occident, l'effondrement de la puissance prussienne et du prestige monarchique avait une ampleur plus sensible qu'en d'autres points.

Je me demandais si je vivais encore, vraiment, dans le monde que j'avais connu, et si je n'étais pas le jouet d'un interminable cauchemar.

Nos peines, nos embarras, nos personnes ne sont plus rien dans le tourbillon des forces et des passions humaines. Je me sentais emportée, comme tout ce qui m'environnait, dans l'inconnu des temps nouveaux.

## XX

## Dans l'espoir du repos

Et maintenant que j'ai cru indispensable de dire, puissent ceux qui me liront m'excuser, si j'ai mal exprimé ma pensée.

Qu'ils m'excusent aussi d'être sortie du silence que j'ai toujours gardé le plus possible.

Le bruit qui s'est fait autour de moi je ne l'ai pas voulu, je ne l'ai pas cherché. Il est né de circonstances plus fortes que ma volonté.

Nous pouvons peu de choses sur les événements. Notre vie semble dépendre plus des autres que de nous-mêmes, et d'une fatalité de condition plus que de notre choix, dans l'ordre de nos jours et de nos actes.

Il suffit d'un instant d'erreur pour que toute une existence soit perdue. La mienne l'a été. Mais ce n'est pas moi qui, à l'origine, me suis trompée, car je n'étais pas d'âge à juger et voir clair.

Pouvais-je vieillir, sans obéir au devoir de défendre la vérité, outragée par mes ennemis? Pouvais-je vivre jusqu'à ma mort, incomprise et difflamée?

Ma vie est une série de fatalités dont je n'ai pas su ou pu éviter l'accablement.

J'ai dit et je répète que je ne me tiens pas pour innocente de torts, de fautes, d'erreurs. Mais il convient de tenir compte de leur cause dans un mariage désastreux.

Mes parents crurent bien faire, et principalement la Reine, en me donnant au Prince de Cobourg, quand je n'étais encore qu'une enfant.

Le Roi voyait dans ce mariage l'avantage d'étendre des possibilités utiles à son trône et à la Belgique.

La Reine se réjouissait de m'envoyer en Autriche et en Hongrie, où elle venait, et où je la rappellerai, en même temps que je servirais le rayonnement de ma Patrie, selon les ambitions du Roi.

J'ai été sacrifiée au bien de la Belgique, et c'est-à-dire, aujourd'hui, compte des Belges qui me reprochent le don de ma jeunesse et de mon bonheur, essentiellement consenti pour eux.

Ils me traitent d'Allemande, de Hongroise, d'étrangère, et pis encore. Ingratitude humaine!

Suis-je coupable d'avoir, en quoi que ce soit, cessé volontairement d'appartenir à ma Patrie, et oublié de l'aimer?